

---

## ANGLAIS PRATIQUE - PRACTICAL ENGLISH

---

**Communication** : voir la liste des articles de cette rubrique

---

### Activités relatives aux réunions

#### Meeting-related activities

---

Les **principaux verbes relatifs à une « réunion »** sont présentés dans le tableau bilingue ci-dessous.

Cliquez/tapez sur « [ex/nb](#) » dans la ligne du tableau qui vous intéresse pour afficher directement les **notes et/ou exemples d'usage** correspondants.

Termes français	Liens	English terms
avoir réunion avoir une réunion	<a href="#">ex/nb</a>	to have a meeting
tenir une réunion réunir ...	<a href="#">ex/nb</a>	to hold a meeting to hold a meeting with ...
planifier une réunion prévoir une réunion	<a href="#">ex/nb</a>	to plan a meeting
programmer une réunion	<a href="#">ex/nb</a>	to schedule a meeting
convoquer une réunion	<a href="#">ex/nb</a>	to call a meeting
organiser une réunion	<a href="#">ex/nb</a>	to organize a meeting
reporter une réunion	<a href="#">ex/nb</a>	to postpone a meeting
avancer une réunion	<a href="#">ex/nb</a>	GB: to bring forward a meeting US: to move up a meeting
annuler une réunion	<a href="#">ex/nb</a>	to cancel a meeting
accueillir une réunion	<a href="#">ex/nb</a>	to host a meeting
animer une réunion	<a href="#">ex/nb</a>	to run a meeting
conduire une réunion diriger une réunion mener une réunion	<a href="#">ex/nb</a>	to lead a meeting
présider une réunion	<a href="#">ex/nb</a>	to chair a meeting
débuter une réunion	<a href="#">ex/nb</a>	to open a meeting
démarrer une réunion	<a href="#">ex/nb</a>	to start a meeting
clôre une réunion	<a href="#">ex/nb</a>	to close a meeting
terminer une réunion	<a href="#">ex/nb</a>	to end a meeting
être en réunion	<a href="#">ex/nb</a>	to be in a meeting

être présent à une réunion assister à une réunion	ex/nb	to attend a meeting
participer à une réunion (de manière active) participer à une réunion (pas nécessairement de manière active)	ex/nb	to participate in a meeting to attend a meeting

---

>> [Retour au début de l'article](#)

---

**avoir (une) réunion = to have a meeting**

N'oubliez pas que nous avons réunion cet après-midi.

... nous avons une réunion ...

Don't forget we have a meeting this afternoon.

**tenir une réunion = to hold a meeting**

Je tiens des réunions régulières avec mes collaborateurs.

I hold regular meetings with my staff.

Je réunirai mon équipe demain en tout début de matinée.

I'll hold a meeting with my team first thing tomorrow morning.

---

>> [Retour au tableau](#)

---

**planifier/prévoir une réunion = to plan a meeting**

C'est le moment de planifier la prochaine réunion des chefs de projets.

... prévoir la prochaine réunion ...

It's time to plan the next Project Managers meeting.

**programmer une réunion = to schedule a meeting**

J'ai programmé une réunion pour 10h.

I've scheduled a meeting for 10am.

---

>> [Retour au tableau](#)

>> [Remonter dans l'article](#)

---

**convoquer une réunion = to call a meeting**

Les RH (Ressources humaines) ont convoqué une réunion de tous les salariés. Je me demande quel en est l'objet...

HR (Human Resources) have called a meeting of all employees. I wonder what it's about...

**organiser une réunion = to organize a meeting**

Je dois admettre que cette réunion fut très bien organisée.

I have to admit this meeting was very well organized.

---

>> [Retour au tableau](#)

---

### **reporter une réunion = to postpone a meeting**

Je suis désolé mais je dois reporter la réunion que nous avons programmée pour demain.  
I'm sorry but I have to postpone the meeting we had scheduled for tomorrow.

La session de formation à la Gestion du temps a été reportée sine die (par le formateur !).  
The Time-Management training session has been postponed indefinitely (by the trainer!).  
... has been postponed sine die ...

### **avancer une réunion = to bring forward a meeting (en anglais britannique) = to move up a meeting (en anglais américain)**

La réunion de « Rolling Forecast » (prévision glissante) de ce mois-ci sera avancée de deux jours, donc elle aura lieu le 27 au lieu du 29. J'espère que cela n'occasionnera aucune gêne majeure.

GB: This month's Rolling Forecast meeting will be brought forward by two days, so it will be held on the 27th instead of the 29th. I hope this won't cause any major inconvenience.

US: This month's Rolling Forecast meeting will be moved up by two days ...

### **annuler une réunion = to cancel a meeting**

Ne saviez-vous pas que la réunion avait été annulée ?

GB: Didn't you know the meeting had been cancelled?

US: ... canceled?

---

>> [Retour au tableau](#)

>> [Remonter dans l'article](#)

---

### **accueillir une réunion = to host a meeting**

Ce sont nos amis de NMY Italie qui vont accueillir la prochaine réunion européenne des responsables Marketing.

Our friends at NMY Italy will be hosting the next European Marketing Managers meeting.

### **animer une réunion, conduire une réunion, diriger une réunion, mener une réunion, présider une réunion = to run a meeting, to lead a meeting, to chair a meeting**

Elle sait animer une réunion.

She knows how to run a meeting.

Il faut que je désigne un volontaire pour conduire la réunion de la semaine prochaine.

... pour diriger la réunion ...

... pour mener la réunion ...

I need to choose a volunteer to lead next week's meeting.

Voulez-vous présider la « réunion debout » de demain ?

Would you like to chair tomorrow's stand-up meeting?

**NB :** le jeu de mots dans la phrase en anglais ci-dessus est intraduisible !

---

>> [Retour au tableau](#)

---

### **débuter une réunion = to open a meeting**

Bien, permettez-moi de débiter la réunion avec quelques mots d'introduction.  
OK, let me open the meeting with a few introductory remarks.

### **démarrer une réunion = to start a meeting**

Tout le monde est là, donc nous pouvons démarrer la réunion.  
Everybody's here, so we can start the meeting.

### **clôre une réunion = to close a meeting**

Le moment est venu de terminer notre réunion.  
It's time to close our meeting.

### **terminer une réunion = to end a meeting**

Nous devrions terminer notre réunion vers midi.  
We should end our meeting around noon.

---

[>> Retour au tableau](#)

[>> Remonter dans l'article](#)

---

### **être en réunion = to be in a meeting**

Je serai en réunion tout l'après-midi.  
I'll be in a meeting all afternoon.

M. Kimiel est en réunion pour le moment. Pourriez-vous rappeler dans une heure environ ?  
Mr. Kimiel is in a meeting right now. Would you mind calling back in an hour or so?

### **être présent à une réunion = to attend a meeting**

Oui, j'étais bien présent à la réunion.  
Oui, j'ai bien assisté à la réunion.  
Yes, I did attend the meeting.

### **participer à une réunion = to participate in a meeting = to attend a meeting**

J'ai participé à une réunion très intéressante hier après-midi.  
I participated in a very interesting meeting yesterday afternoon.  
I attended a very interesting meeting ...

**NB :** le verbe « to participate in » indique une participation plus active que ne le fait le verbe « to attend ».

---

[>> Retour au tableau](#)

[>> Remonter dans l'article](#)

[>> Retour au début de l'article](#)

---

Copyright © 2009-2017 Neil Minkley. Tous droits réservés. All rights reserved.

---